

# DUMONT

BILDATLAS  
www.dumontreise.de

032

Einzigartige Bilder  
Aktuelle Informationen  
Detaillierte Karten

# Elsass

## Weinland par excellence

**EUROPAMETROPOLE** Entdeckungen in Straßburg

**GIPFELRAUSCH** Wanderungen in den Vogesen

**URLAUB ANDERS** Mit dem Hausboot unterwegs

**PLUS**  
5 große  
Reisekarten

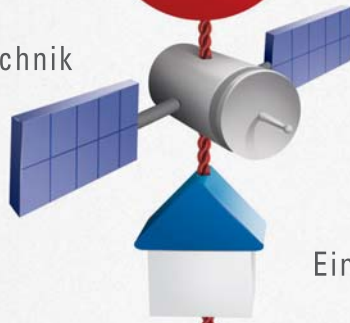
E 17567 · € 8,50 [D] · € 8,80 [A] · sfr 15,80



4 191756 708503



Modernste Technik



Einfachste Bedienung

Staumeldungen (TMC)



Einfacher Karten-Service



Große Richtungsanzeige



Große Schriften & Tasten



Großes 5"-Display



**PUR 550**

Deutliche Sprachansage



# Modernste Navigation spielend einfach.

Falk PUR 550. Modernste Technik kann so einfach zu bedienen sein. Mit Fahrspurassistent, Ansage von Orts- und Straßennamen und Tempowarner! Infos im Handel oder unter [www.falk-navigation.de](http://www.falk-navigation.de)

### Liebe Leserinnen, liebe Leser!



Der Fotograf **Markus Kirchgessner** aus Frankfurt hat trotz des unberechenbaren Wetters die Elsässer Vielfalt aus Großstädtischem, Weinorten und Vogesenwäldern genossen.

Eine beschauliche Autofahrt auf der Route des Vins d'Alsace, der Elsässer Weinstraße, vorbei an nicht endenwollenden Rebhängen. Zwischenstation in pittoresken Fachwerkorten, einer schöner als der andere, dann eine Weinprobe und ein köstliches Essen in einem der gemütlichen Restaurants, schließlich ein Bummel durch Straßburg – so stellt man sich eine klassische Elsasstour vor.

### Das Elsass einmal anders

Und so lohnt sie sich auf jeden Fall, aber es geht auch ganz anders. Unsere Autorin Dina Stahn gibt viele Tipps, wie sich das Elsass abseits der üblichen Pfade erkunden lässt. Sei es bei einer Tour mit dem Hausboot auf den Kanälen der Region (S. 39), sei es bei Streifzügen durch die Urwaldlandschaft am Rhein (S. 111), bei einer Besichtigung des Laliq-Museums (S. 34 f.) oder aber bei der Mithilfe während der Weinlese (S. 97). Alle Empfehlungen hat Dina Stahn natürlich selbst getestet. Zeitweilig hat sie gemeinsam mit dem Fotografen dieses Bandes, Markus Kirchgessner, recherchiert und mit ihm gelitten, als sich auf den Höhen der Hautes Chaumes die Sonne einfach nicht zeigen wollte.



Die Autorin **Dina Stahn**, schon mehrfach für den DuMont Bildatlas tätig, startet von Stuttgart aus zu ihren regelmäßigen Elsassausflügen.

### Eine Region für Genießer

Für alle, die das Elsass auch kulinarisch erleben wollen, hält Dina Stahn viele lohnende Tipps parat. So verrät sie, wo man die vielleicht leckersten Marmeladen der gesamten Region bekommt (S. 95), den aromatischsten Käse (S. 93), wo sie am liebsten die Spezialität des Sundgaus, gebackenen Karpfen, isst (S. 111) und in welchen Restaurants Straßburgs man einfach mal einkehren muss (S. 57).

Genießen Sie Ihren Aufenthalt im Elsass mit allen Sinnen, dieser DuMont Bildatlas stimmt Sie vorab hervorragend auf die Region zwischen Rhein und Vogesen ein.

Herzlich Ihre

Birgit Borowski  
Programmleiterin DuMont Bildatlas

58 – 77  
EIN GESEGNETES WEINLAND

*Die Weinbautradition im Elsass reicht runde 2000 Jahre zurück. Unverändert ist der Wein ein wichtiger Wirtschaftsfaktor der Region.*

DuMont Aktiv

- 39 **Elsass ahoi!**  
*Mit dem Hausboot unterwegs auf den Kanälen des Elsass.*
  
- 57 **Besuch im Europaviertel**  
*Rundgang durch ein architektonisch modernes Quartier.*
  
- 77 **Auf den Spuren der Gallier**  
*Schon die Kelten wussten den Donon-Gipfel zu schätzen.*
  
- 97 **Bei der Weinlese**  
*Auch Lese-Unerfahrene dürfen im Weinberg mit anfassen.*
  
- 111 **Eine Camargue im Elsass**  
*Streifzug durch einen Rest Fluss-Urwald am Rhein.*



78 – 97  
FACHWERK ÜBER ALLES

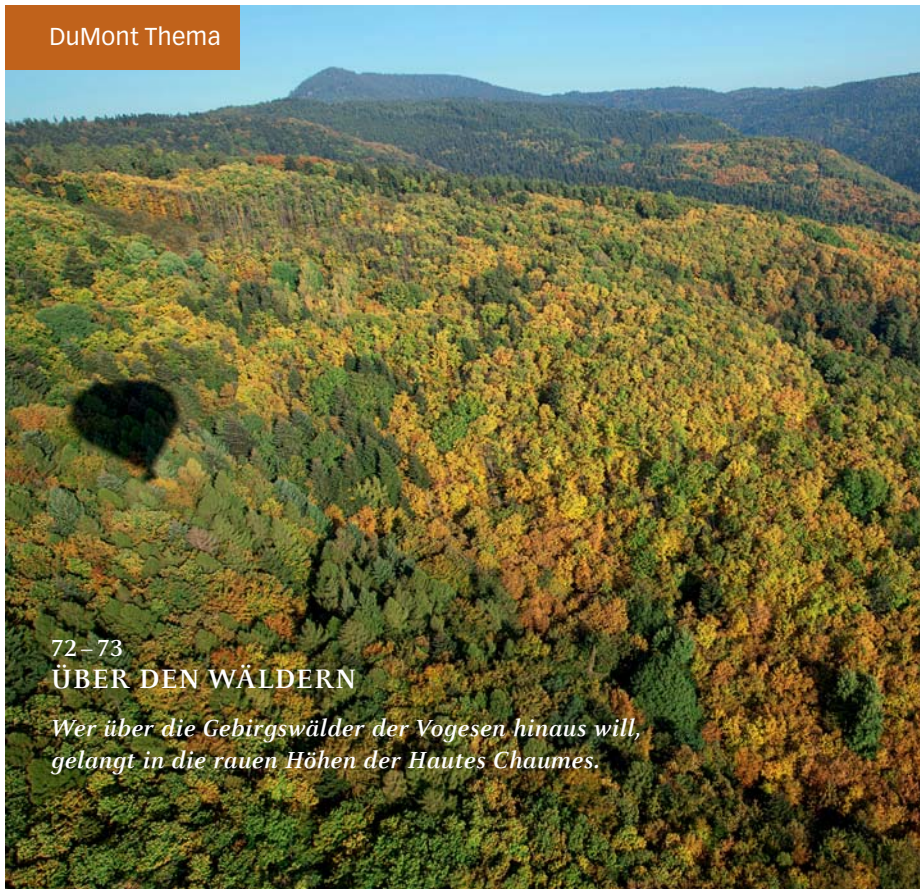
*„Klein Venedig“ nennt sich Colmars Touristenmagnet. Aber auch die umliegenden Weinorte präsentieren Fachwerkherlichkeiten.*



DuMont Thema

72 – 73  
ÜBER DEN WÄLDERN

*Wer über die Gebirgswälder der Vogesen hinaus will, gelangt in die rauen Höhen der Hautes Chaumes.*



DuMont Thema

50 – 52  
DEM SCHÖNEN VERPFLICHTET

*Die Straßburger Münsterbauhütte ist weit mehr als ein Reparaturbetrieb. Hier wird auch uraltes handwerkliches Können lebendig gehalten.*





### Titelthemen

- 40 *EUROPAMETROPOLE Entdeckungen in Straßburg*  
72, 77 *GIPFELRAUSCH Wanderungen in den Vogesen*  
39 *URLAUB ANDERS Mit dem Hausboot unterwegs*

### IMPRESSIONEN

---

- 8 *Ein Elsass-Bilderbogen: „Auge des Elsass“ im Burgenland, Glaubensburg Straßburger Münster, Kunstlandschaft Straßburg, Weinberg als Arbeitsplatz und Landschaftsform, Wanderparadies Vogesen, Fachwerkidylle Kaisersberg.*

### NORDELSASS

---

- 22 *Im Land der Burgen*  
*Ausgedehnte Wälder, Töpferstädte und zahlreiche Burgen charakterisieren das nördliche Elsass, ein Land im Windschatten des Weinstraßen-Tourismus.*

#### DuMont Thema

- 34 *Jugendstil im Niemandsland*  
*Schmuck- und Glaskreationen haben den Jugendstil-Künstler René Lalique berühmt gemacht.*

- 36 *Straßenkarte*  
37 *Infos*

### STRASSBURG

---

- 40 *Eine Hauptstadt Europas*  
*Im Europaviertel zeigt Straßburg ein modernes Gewand. Das touristische Herz schlägt in der „Petite France“. Zentrum und Seele der Stadt aber ist das Münster, dessen Turm anzeigt: Hier war und ist ein Treffpunkt Europas.*

#### DuMont Thema

- 50 *Handlanger der Ewigkeit*  
*Seit 800 Jahren kämpft die Münsterbauhütte gegen den Zahn der Zeit.*

- 54 *Straßenkarte*  
55 *Infos*

### NÖRDLICHES MITTELSASS

---

- 58 *Gipfelrausch und Klosterfrieden*  
*Wanderer zieht es auf den Donon. Pilger schätzen den Mont Ste-Odile. Von beiden Punkten aus schweift der Blick über die Felder der Rheinebene, Weinberge und grüne Gebirgswälder.*

#### DuMont Thema

- 72 *Höher geht nicht*  
*Die strengen Höhen der Hautes Chaumes oberhalb der Baumgrenze.*  
74 *Straßenkarte*  
75 *Infos*

### SÜDLICHES MITTELSASS

---

- 78 *Kunst, Käse und Crémant*  
*Zwischen Rheintal und den Vogesen erstreckt sich über 100 Kilometer das Elsässer Weinland. Bekannteste Stadt dort ist das farbenfrohe Colmar. Im Westen türmt sich ein Wander- und Kletterparadies, dem Bergbauernhöfe und Kuhweiden seinen besonderen Charme verleihen.*

#### DuMont Thema

- 90 *Kühe, Käse, Glockenklang*  
*Etwas im Windschatten, leistet das Münstertal dank Kühen und Käse einen köstlichen Beitrag zum Elsassbild.*  
94 *Straßenkarte*  
95 *Infos*

### SÜDELSASS

---

- 98 *Ein friedlicher Ausklang*  
*In und um Mulhouse schlägt das wirtschaftliche Herz des Elsass. Dazu trägt die Lage im Dreiländereck am Rheinknie bei. Weiter südlich liegt die ruhig-liebliche Landschaft des Sundgaus.*

#### DuMont Thema

- 106 *Alles abschalten?*  
*Am Atomkraftwerk Fessenheim scheiden sich die Geister.*  
108 *Straßenkarte*  
109 *Infos*

### ANHANG

---

- 112 *Service – Daten und Fakten*  
115 *Register*  
115 *Impressum*  
118 *Vorschau, lieferbare Ausgaben*